



Dicastero:

## Servizi urbani e verde pubblico

Messaggio Municipale:

**No. 1591**

Oggetto:

**Richiesta di un credito di CHF 160'000.00**  
per la soppressione del locale rifugio PCi  
al mappale 2395 RFD



Messaggio municipale no. 1591

**Richiesta di un credito di fr. 160'000.- per la soppressione del locale rifugio PCi al mappale 2395 RFD**

---

Gentile signora Presidente del Consiglio Comunale,

Gentili Signore, Egregi Signori Consiglieri Comunali,

il Municipio vi sottopone per esame e approvazione la richiesta di un credito di fr. 160'000.- per la soppressione del locale rifugio PCi al mappale 2395 RFD.

**Descrizione generale**

Il rifugio di PCi si trova al pian terreno del blocco B del Centro scolastico. Si può accedere al rifugio esclusivamente dal cortile esterno tra i blocchi A e B attraverso un atrio coperto e questo ne rende oggettivamente difficile l'utilizzo anche come semplice dormitorio temporaneo in caso di bisogno locale.

Come da rapporto della Sezione del militare e della protezione della popolazione – Servizio Costruzioni, il rifugio di PCi è stato costruito all'inizio anni 70 ed è formato dalla chiusa, locale disinfezione e 4 scomparti dormitorio per un totale di 200 posti protetti.

Attualmente lo scomparto 1 è stato diviso in tre spazi tramite pareti in legno, gli scomparti 2 e 3 sono usati come atelier per gli alunni mentre il no 4 è adibito per utenti esterni.

Nel locale disinfezione, zona WC e docce, le separazioni sono state eseguite in laterizio intonacato e piastrellate a mezz'altezza, il pavimento pure è piastrellato.

Le docce sono state rimosse e sostituite con 2 lavabi, i WC "alla turca" sono stati sostituiti con tradizionali in ceramica e chiusi con porte civili.

In prossimità della porta tra il rifugio nr. 1 – rifugio nr. 2 e la rampa di scale interne ci sono delle infiltrazioni e l'acqua ristagna a pavimento.

Ci sono attraversamenti dell'involucro di protezione: 3 condotte del riscaldamento e 2 di acqua sanitaria.

Lo stato della struttura in calcestruzzo sembra discreto, fatta eccezione per alcune parti che mostrano i segni del tempo.



Le vie di fuga sono composte da due uscite di soccorso (US) e un cunicolo d'evasione (CE), i coperchi blindati (CB) necessitano di una manutenzione (ruggine, controllo guarnizioni e pulizia) e la posa di scalini per la risalita nelle due uscite di soccorso. I quattro ventilatori (VA 150) obbligatori non sono presenti, tre delle quattro prese d'aria escono in facciata senza protezione.

Non vige l'obbligo di fornitura dei lettini e delle latrine a secco considerato che il rifugio è stato edificato secondo le normative ITRP 1996.

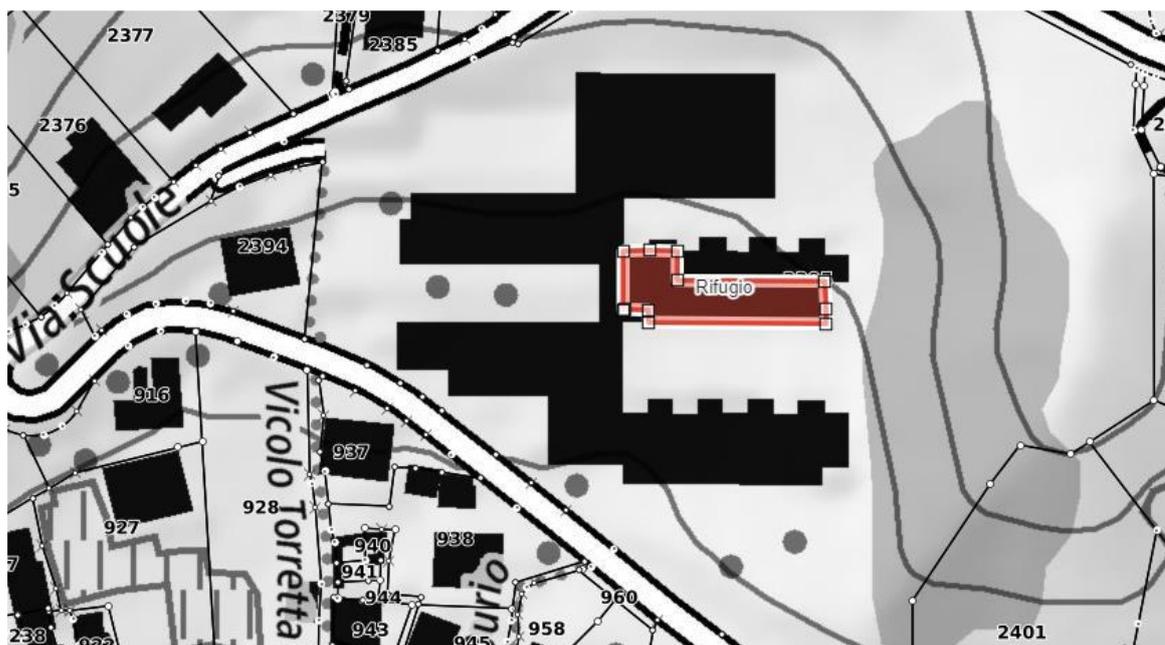


Figura 1 – posizione rifugio comparto Centro scolastico Al Burio

## Progetto e obiettivi

Nell'ambito della ristrutturazione globale del Centro scolastico Al Burio (MM 1532) il rifugio pubblico con i diversi vani utilizzati come depositi, non è stato considerato nell'evoluzione del progetto definitivo.

Sono pertanto inclusi nelle opere di ristrutturazione, visto l'ampliamento previsto del Blocco B, l'aggiunta di un cunicolo d'evasione (CE) in corrispondenza dell'uscita di sicurezza esistente e l'aggiunta di un isolante termico tipo Knauf Fibroc (100 mm) su tutto il plafone del rifugio.



Parallelamente alla definizione dei dettagli costruttivi e la pianificazione dei lavori per la ristrutturazione del centro scolastico sono stati approfonditi alcuni scenari riguardanti la messa a norma del rifugio PCi.

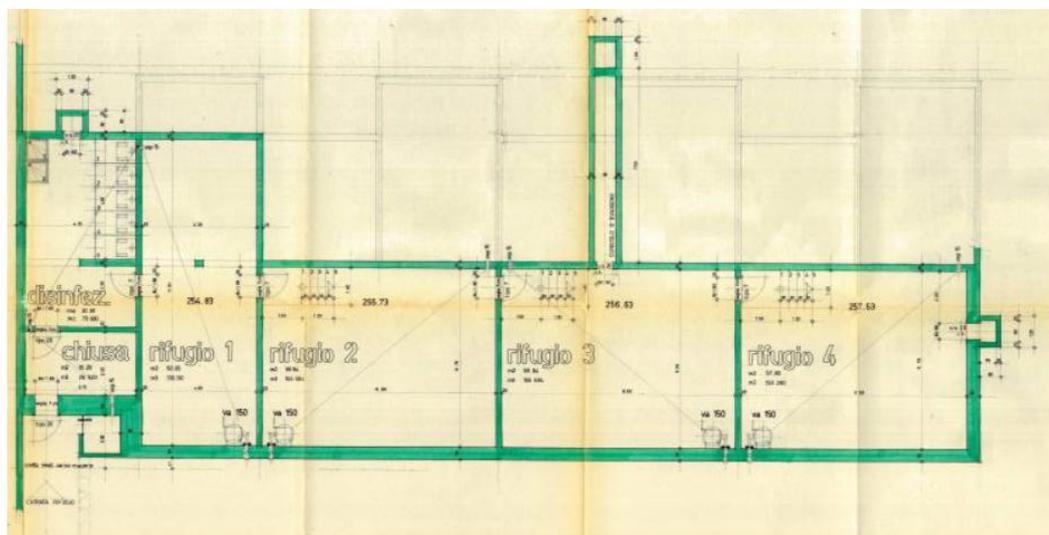


Figura 2 – pianta rifugio esistente comparto Centro scolastico Al Burio

Per la messa a norma del rifugio PCi è necessario eliminare i difetti riscontrati come segue:

- eliminazione di 4 condotte idrauliche: 1 tubo acqua calda sanitaria, 1 tubo acqua di ricircolo, 1 tubo andata del riscaldamento e 1 tubo ritorno del riscaldamento. I relativi passaggi murali vengono otturati con malta cementizia lungo tutto lo spessore della parete;
- sostituzione della tubazione dell'acqua fredda sanitaria che viene interrotto in corrispondenza dei WC e quindi mantenuto ad uso esclusivo dei servizi igienici all'interno del rifugio. I passaggi murali verso est verranno otturati con malta cementizia lungo tutto lo spessore della parete. Il passaggio murale verso est verrà sostituito con uno nuovo certificato, tipo Rematek DOMO-ZS (BZS T 14-005);
- rialzo delle soglie di 2 cm in maniera tale da raggiungere i 9 cm richiesti;
- trattamento superficiale del beton del rifugio nr. 4;
- risoluzione delle infiltrazioni d'acqua all'interno del rifugio nr 2 con iniezioni in resina;
- posa di griglia di facciata tipo Lindab, YGC e di piastra paraschegge tipo Mengeu, NW 150 (BZS T 80-018).

Secondo le normative vigenti (art. 73 cpv 2 OPCi) i rifugi conformi alle esigenze minime, come nel caso specifico, devono essere equipaggiati solo su ordine del Consiglio federale in occasione speciali. I costi per l'eventuale equipaggiamento dei rifugi obbligatori realizzati



prima del 1° gennaio 1987, allo stato attuale, non sono specificatamente definiti e citati nella legislazione.

A titolo informativo l'onere per un eventuale equipaggiamento del rifugio (lettini a tre livelli e latrine a secco) è stato preventivato in Fr. 21'770.00.

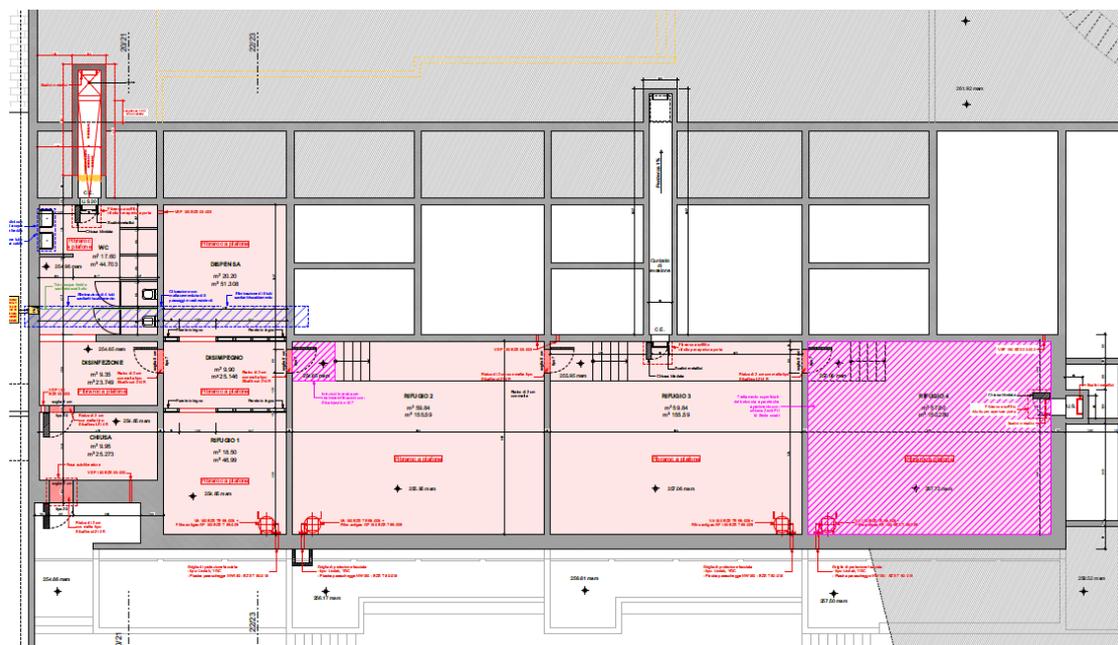


Figura 3 – pianta rifugio ristrutturato comparto Centro scolastico Al Burio

Preventivo di spesa (+/-10%) messa a norma locale rifugio PCi (escl. equipaggiamento)

• CCC 21 Costruzione grezza 1 demolizioni, opere in calcestruzzo armato	Fr.	5'000.00
• CCC 22 Costruzione grezza 2 impermeabilizzazioni	Fr.	4'000.00
• CCC 25 Impianti sanitari modifica impianto sanitario e passaggi murali	Fr.	4'000.00
• CCC 27 Finiture 1 Griglie e griglie facciata, trattamento superfici, rialzo soglie	Fr.	13'000.00
• CCC 29 Onorari (ca. 15%)	Fr.	8'000.00
• CCC 3 Attrezzatura d'esercizio	Fr.	28'000.00
• CCC 58 Accantonamenti e riserve (ca. 10%) imprevisti/regie	Fr.	<u>5'000.00</u>
	Totale lordo	Fr. 67'000.00
	IVA 8.1%	Fr. <u>5'427.00</u>
	Totale	Fr. 72'427.00



---

Preventivo modifiche locale PCi secondo progetto ristrutturazione Centro scolastico

• CCC 21 Costruzione grezza 1 demolizioni, opere in calcestruzzo armato	Fr.	50'000.00
• CCC 27 Finiture 1 Isolazione a plafone	Fr.	29'000.00
• CCC 29 Onorari (ca. 15%)	Fr.	12'000.00
• CCC 58 Accantonamenti e riserve (ca. 10%) imprevisti/regie	Fr.	<u>7'000.00</u>
	Totale lordo	Fr. 98'000.00
	IVA 8.1%	Fr. <u>7'938.00</u>
	Totale	Fr. 105'938.00

Il preventivo totale per gli interventi necessari per la messa a norma del locale rifugio PCi e le opere necessarie per l'attuazione del previsto intervento di ristrutturazione del Centro scolastico Al Burio pertanto è di Fr. 176'365.00 (escl. equipaggiamento).

### **Proposta soppressione rifugio PCi**

Il Municipio, preso atto della situazione e del preventivo di spesa ha deciso di valutare la possibilità di richiedere la dismissione del rifugio PCi al mappale 2395 RFD considerato che gli impianti possono essere soppressi dai Cantoni, alle condizioni definite dal Consiglio federale secondo l'art. 82 cpv 5 OPCi: *“Se un ripristino non è possibile o sproporzionato, l'organo competente ingiunge il versamento di un contributo sostitutivo”*.

La Sezione del militare e della protezione della popolazione interpellata ha confermato la possibilità di procedere con la soppressione del rifugio di protezione civile, della capienza di 200 posti protetti, considerato che il rimodernamento causerebbe dei costi eccessivi.

La soppressione del rifugio PCi comporta il versamento del contributo sostitutivo di Fr. 160'000.00 (200 posti x 800 Fr/posto). Attuata la dismissione ai locali potrà essere assegnata una nuova funzione e non dovranno sottostare a futuri controlli. La superficie di oltre 250 mq. sarà pertanto a disposizione a seconda delle necessità future.



## **Revisione dell'Ordinanza sulla protezione civile (OCPI)**

Il Consiglio federale, nella seduta del 23 ottobre 2024, ha posto in consultazione una revisione della suddetta Ordinanza. I punti principali sono la sostituzione dei componenti delle costruzioni di protezione di una certa età, l'adeguamento dell'obbligo di costruire rifugi nonché l'aumento dei contributi sostitutivi.

Per coprire al meglio l'incremento dei costi di costruzione dei rifugi, è previsto un aumento dei contributi sostitutivi da 800 a 1'400 Fr. per ogni posto protetto. Questo adeguamento è necessario poiché i contributi sostitutivi non sono più stati adeguati dal 2012 agli attuali maggiori costi per la realizzazione di un posto protetto.

## **Aspetti procedurali e formali**

Preavviso commissionale: l'esame del Messaggio compete alla Commissione della Gestione e alla Commissione dell'edilizia e Piano Regolatore (articolo 68 LOC e art. 26 e 27 ROC).

Collisione di interesse: Il Municipio ricorda ai membri del Consiglio Comunale che chi dovesse trovarsi in una situazione di collisione di interesse (articoli 32, 64 e 83 LOC) non può prendere parte alla discussione e al voto durante la seduta di CC e in sede di esame commissionale non potrà presenziare nel momento in cui la Commissione affronterà l'esame di questo MM. Si invitano quindi tutti i Consiglieri comunali che si trovano in una situazione di collisione di interesse ad applicare quanto indicato sopra.

Quoziente di voto: per l'approvazione delle spese di investimento è necessaria la maggioranza assoluta dei membri che compongono il Consiglio comunale (almeno 16 voti affermativi).

Referendum facoltativo: la decisione del Consiglio comunale sottostà al referendum facoltativo (articolo 75 LOC).



Sulla base delle considerazioni sopra esposte si invita il Consiglio comunale a voler

**risolvere:**

1. È approvato un credito di Fr. 160'000.00 per la soppressione del locale rifugio PCi al mappale 2395 RFD.

Il credito è iscritto ad un nuovo conto investimenti del Comune.

2. Il credito è ritenuto valido all'indice del costo della vita al 1° gennaio 2025, rivalutato di conseguenza alla data di esecuzione dei lavori.
3. Ai sensi dell'art. 13 cpv. 3 LOC, è fissato un termine di tre anni decorrente dall'assunzione di valore di cosa giudicata dalla presente risoluzione entro il quale il credito richiesto decade se non verrà utilizzato.

Con ossequio

Per il Municipio:

Il Sindaco  
f.to D. Vignuta

Il Segretario  
f.to D. Galli

Approvato con risoluzione municipale no. 807 del 27.01.2025